# Rezensionen von Buchtips.net

## Emer O'Sullivan, Diemar Rösler: Switch - wer ist hier wer?

Buchinfos

| | |
|---|---|
| Verlag: | Rowohlt Verlag (weitere Bücher von diesem Verlag zeigen) |
| Genre: | Jugendroman |
| ISBN-13: | 978-3-499-21468-4 (bei Amazon.de bestellen ) |
| Preis: | 1,99 Euro (Stand: 24. April 2024) |

Corinna und David sind noch nicht lange aus dem Urlaub zurück, den sie gemeinsam mit ihren Freunden Patricia und Michael aus Dublin in Portugal verbracht hatten. Corinna und Patricia chatten gerade angeregt, als der Blitz in den Server einschlägt - und Corinna sich plötzlich in Patricias Körper wiederfindet, "She looked like Patricia, but she didn't sound like Patricia", während die Irin Patricia aussieht wie Corinna, aber alle Eigenschaften von Patricia behalten hat. David und Michael, die Brüder der vertauschten Schwestern, glauben den Mädchen nicht und halten ihre Schwestern für besonders begabte Schauspielerinnen. Corinnas Busenfreundin Steff ist weniger leicht zu täuschen. Noch ahnt kein Mitglied des deutsch-irischen Kleeblatts, welche Verwicklungen ihnen bevorstehen, wenn sich in einem Körper unerwartet eine begeisterte Schwimmerin verbirgt, während die andere überhaupt nicht schwimmen kann und stattdessen leidenschaftliche Fußballerin ist. Nur gut, dass der SMS-Verkehr zwischen den Freundinnen noch funktioniert. So können sie absprechen, wie sie sich gegenüber Familie und Freunden am besten herausreden, während sie mit der tatkräftigen Hilfe ihrer Brüder versuchen, sich zurück zu "switchen".

Die Verwicklungen die entstehen, wenn jemand in einer fremden Sprache Notlügen erfinden muss und dabei vorgeben, eine andere Person zu sein, beschreiben O'Sullivan und Rösler spannend in flotten deutsch-englischen Dialogen. In der schrägen Verwechslungskomödie "Switch" geht es um typisch deutsche, typisch irische Eigenheiten und auch um "false friends", auf die Deutsche im Englischen gern hereinfallen.

7 von 10 Sternen

Vorgeschlagen von Helga Buss
[02. September 2008]